



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 15.2.2007
COM(2007) 58 окончателен

2007/0025 (CNS)
2007/0026 (CNS)
2007/0027 (CNS)

Предложение за

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА

**за изменение на Директива 2001/114/ЕО относно определени частично или
напълно дехидратирани консервирани млека, предназначени за консумация от
човека**

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕО) № 1255/1999 относно общата организация на
пазара на мляко и млечни продукти**

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕО) № 2597/97 относно определяне на допълнителни
правила за общата организация на пазара на мляко и млечни продукти по
отношение на млякото за пиене**

(представени от Комисията)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

I. ВЪВЕДЕНИЕ

Този пакет от предложения съдържа изменения на:

- Директива 2001/114/ЕО на Съвета относно определени частично или напълно дехидратирани консервирани млека, предназначени за консумация от човека,
- Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета относно общата организация на пазара на мляко и млечни продукти и
- Регламент (ЕО) № 2597/97 на Съвета относно определяне на общи правила за производство и пускането на пазара на млякото за пиене.

Предложените изменения предвиждат по-точно опростяване на известен брой правила в млечния сектор в полза на всички заинтересовани страни.

II. ДИРЕКТИВА 2001/114/ЕО НА СЪВЕТА

Млечната промишленост и износителите на мляко на прах и кондензирано мляко от Общността искаха отдавна промяна на правилата на Общността относно съдържанието на протеини в тези продукти. Към днешна дата естественото съдържание на млечни протеини в събираното мляко трябва да остане неизменено в консервираните млека. Коригиране на съдържанието на протеини до определено равнище не се разрешава.

От 1999 г. Комитетът по Codex Alimentarius разрешава обаче подобна стандартизация на протеини в международния, постановен от Комитета, стандарт за сухо мляко.

Поради което конкуренти извън Общността, които произвеждат в съответствие с тези стандарти, са в по-изгодно икономическо положение отколкото производителите от Общността. Приложените предложения целят да променят това положение посредством разрешаване на стандартизация на съдържанието на протеините на територията на Общността в съответствие със стандартите на Codex (минимално съдържание от 34 %, изразено в сухо безмаслено вещество).

Тъй като естественото съдържание на протеини в млякото на прах е между 31 % до 37 %, стандартизация от 34 % най-вероятно ще доведе до значително количество, налични на пазара на Общността, протеини. Въз основа на предвидимия, управляван от силно търсене, пазар на млечни протеини, не се очаква обаче, че увеличените наличности биха довели до значителни допълнителни разходи за Общността, ако въобще възникнат такива, по отношение на намесата и възстановяванията при износ на помощите при изкупуване. Общата по-висока търговска стойност на протеините, заедно с подобрената конкурентоспособност на световния пазар, могат дори да осигурят по-висока цена на млякото, при която производителите на мляко ще усетят подобрение на икономическото си положение.

Интервенционната цена за обезмаслено мляко на прах (ОМП) се основава понастоящем на 35,6 % съдържание на протеини. Със стандартизация в рамките на Общността на 34 %, интервенционният стандарт следва да бъде логично

коригиран към това равнище с последващо адаптиране на интервенционната цена (виж III а).

III. РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1255/1999 НА СЪВЕТА

а) Намаляване на интервенционната цена за ОМП

Адаптирането на интервенционната цена за ОМП, така както е посочено по-горе, е строго математическо и следва настоящите правила за ценово намаляване, където ОМП има по-ниско от интервенционния стандарт от 35, 6 % съдържание на протеини. Намаление от 1, 75 % се прилага за всеки, по-нисък от стандарта, процентен пункт.

Новият интервенционен стандарт от 34 % би довел по този начин до нова интервенционна цена, която е с 2, 8 % (1, 6 % x 1, 75) по-ниска от настоящата. Нещо повече, благодарение на новата възможност за стандартизация на ОМП, е целесъобразно да се извършва намеса само по отношение на стандартното ОМП, което съдържа 34 % протеини. Затова член 7 следва да бъде съответно изменен.

б) Премахване на прага за намеса във връзка с маслото

Настоящите правила за намеса във връзка с маслото предвиждат, че от 1 март до 31 август към намеса се прибъгва в държава-членка, където средната пазарна цена падне до или е под 92 % от интервенционната цена в рамките на две последователни седмици. Прекратяване на изкупуването се решава за държава-членка, където средната цена на маслото е равна или по-висока от 92 % в рамките на две последователни седмици. Настоящата фиксирана цена за изкупуване е 90 % от интервенционната цена. Тази система е тромава от административна гледна точка за държавите-членки и за Комисията и е загубила практическата си стойност.

Разпоредбите следва да бъдат опростени, като се елиминира прага от 92 % за започване на намеса, без да се намаляват ползите от интервенционната система. Интервенционните агенции могат просто да купуват масло на 90 % от интервенционната цена от първи март до достигане на общия таван за Общността. Комисията може впоследствие или да спре интервенционното изкупуване или да го остави да продължи посредством система за възлагане на поръчки, така както правилата вече го предвиждат. Затова член 6, параграф 1 следва да бъде съответно изменен.

в) Премахване на националния клас за качество на маслото

Позоваването на „национален клас за качество“ бе въведено в общностното законодателство по време, когато нямаше стандарти на Общността за маслото.

През 1995 г. бяха въведени общи изисквания за качеството при намеса във връзка с маслото. Тези изисквания бяха счестени едновременно за много строги и тромави, за да бъдат проверявани и следователно позоваването на националните класове за маслото продължи под различни схеми за подпомагане. Към днешна дата с 25/27 национални класове съществува обаче очевидна възможност от различно качество и системи за контрол, във връзка с отпускането на помощи. Предлага се следователно да се замени националния клас като критерий за качество на маслото с изискванията на Общността за изнасяно масло с възстановявания. Тези изисквания са не само по-ясни отколкото изискванията за

намеса, но са и по-лесни за контролиране. Затова член 6, параграфи 2 и 3 следва да бъде съответно изменен.

г) Премахване на определени помощи за частно складиране

Тъй като помощите за частно складиране на сметана или ОМП не бяха на практика използвани от операторите като инструмент за подпомагане в рамките на млечния пазар, двете мерки могат да бъдат считани като излезнали от употреба и трябва да бъдат премахнати от основния регламент за млечни продукти.

д) Премахване на помощта за въоръжените сили да купуват масло на намалени цени

По същия начин не се използва възможността да се отпускат помощи за масло, закупено от въоръжените сили (член 13, параграф 1, буква б), поради което тя следва да бъде премахната от регламента.

е) Въвеждане на еднакъв размер на помощите относно предназначения за училищата мляко

Член 14 предвижда помощи на Общността да бъдат отпускани в рамките на системата за предназначено за училищата мляко. Нейното изпълнение се счита за сложно и тромаво от държавите-членки, въпреки че несъмнено системата притежава голямо положително въздействие, както от гледна точка на храненето, така и за насърчаване. Предлага се помощите да имат еднакъв размер независимо от вида мляко, което се доставя на учениците, с оглед опростяване на системата. Еднаквият размер на помощите следва да бъде установен въз основа на приложението на разнообразни качества млека в рамките на тази система в миналото. За други, подлежащи на подпомагане, млечни продукти размерите на помощите трябва да бъдат определени от гледна точка на това опростяване.

ж) Премахване на задължителното използване на лицензии за внос

Член 26 предвижда задължително използване на лицензия за внос за всеки един от посочените в член 1 продукти. Като се имат предвид квотите за внос, Генерална дирекция TAXUD на Комисията извършва от известно време мониторинг на вноса на различни земеделски продукти посредством системата „първи дошъл-първи обслужен“. Системата е изградена въз основа на ежедневно проследяване на внесените количества с помощта на надеждна компютърна мрежа с държавите-членки.

Като източник на информация за заинтересованите страни системата за мониторинг на ГД TAXUD предвижда по-прецизни, актуализирани и прозрачни сведения, отколкото тези на настоящата система за лицензии. На тази основа се предлага, където квотите за внос са или ще бъдат обект на мониторинг от страна на ГД TAXUD, да отпадне задължението за операторите да представят лицензии за внос.

IV. РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2597/97 НА СЪВЕТА

Понастоящем този регламент предвижда само три категории мляко за пиене да могат да бъдат произвеждани и продавани в Общността.

- обезмаслено мляко (0,5 % или по-малко мазнини),
- полуобезмаслено мляко (между 1,5 % и 1,8 % мазнини)
- пълномаслено мляко (3,5 % или повече мазнини),

Но голям брой дерогации от по-горе казаното бяха приети в миналото във връзка с различни договори за присъединяване. Всички тези дерогации изтичат през 2009 г., с изключение на това за Естония, в който случай дерогацията изтича през април 2007 г. Естония поиска официално продължаване на дерогацията си и, от гледна точка на равноправното третиране, в отделно предложение се предлага да се удовлетвори това искане, като се удължи действието на дерогацията до 2009 г.

Освен това, ясна и устойчива тенденция относно потребление на млечни продукти с по-малко млечни мазнини, особено по отношение на млякото за пиене, се наблюдава от дълги години в рамките на Общността.

За да се отговори на тези промени в хранителните навици, както и за да се достигне общата цел — насърчаване на производството на търсени на пазара земеделски продукти — се предлага да се освободи пазара на мляко за пиене посредством разрешаване на производството и продажбата в Общността на мляко със различно от посочените по-горе три категории съдържание на протеини при условие, че е представена ясна и разбираема информация на етикета.

Подобно освобождаване би направило някои от посочените по-горе дерогации излишни, като едновременно с това доведе до по-голяма прозрачност и до разширяване на търговията между държавите-членки.

V. ФИНАНСОВИ ПОСЛЕДИЦИ

Стандартизация на консервираните млека заедно с намаление на интервенционната цена за ОМП от 2, 8 % най-вероятно ще доведе до незначително нарастване на производството на последното, докато допълнителното количество получени при стандартизацията протеини ще бъде поето от нарастналото производство на сирене и пресни млечни продукти. Това нарастване, на свой ред, би довело до по-голямо използване на мазнини в тези продукти и съответно по-ниско производство и износ на масло. Като цяло по този начин стандартизацията би имала за резултат спестяването на бюджетни средства.

Предложените изменения на основния регламент (Регламент (ЕО) № 1255/1999), с изключение на интервенционната цена за ОМП, са от техническо естество или касаят излезнали от употреба практики и няма да доведат до спестяване на средства или нови бюджетни разходи. Въвеждането на еднакъв размер на помощите в системата на предназначено за училищата мляко няма да промени общата финансова рамка на схемата.

И на последно място, изчислено е, че това освобождаване на регулирането на пазара на мляко за пиене (Регламент (ЕО) № 2597/97) няма да промени скоростта на прехода на потреблението към по-ниско маслено мляко. Тъй като не се предполага да се измени тенденцията в средното съдържание на мазнини, измененията няма да окажат въздействие върху бюджета в сравнение с настоящото законодателство.

Предложение за

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА

за изменение на Директива 2001/114/ЕО относно определени частично или напълно дехидратирани консервирани млека, предназначени за консумация от човека

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията¹,

като взе предвид становището на Европейския парламент²,

като има предвид, че:

- (1) Трябва да бъдат изготвени разпоредби, които да позволят стандартизация на съдържанието на протеини в обезмасленото мляко на прах, пълномасленото мляко на прах и кондензираното мляко на 34 %, изразено във сухо безмаслено вещество, имайки предвид нарастващата нужда от хармонизиране в международната търговия.
- (2) Необходимо е да бъдат определени суровините, както и състава на последните, които са използвани за коригиране на протеините, при разрешаване на стандартизацията.
- (3) Директивата 2001/114/ЕС на Съвета³ следва да бъде изменена подходящо,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Приложение I към Директива 2001/114/ЕО се изменя в съответствие с приложението към настоящата директива.

Член 2

1. Държавите-членки ще въведат най-късно до 1 януари 2008 г. в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, които са необходими за

¹ ОВ С ..., ..., стр.

² ОВ С ..., ..., стр.

³ ОВ L 15, 17.1.2002 г., стр. 19. Така изменена директива от Акта за присъединяване от 2003 г.

спазването на настоящата директива. Те ще съобщят веднага на Комисията текста на разпоредбите и ще съставят таблица за съответствията между последните и настоящата директива, която също ще сведат до знанието на Комисията.

При приемане на тези разпоредби от държавите-членки, първите ще съдържат позоваване на настоящата директива или ще бъдат придружени от такова позоваване при официалното им публикуване. Държавите-членки ще определят как подобно позоваване да бъде извършено.

2. Държавите-членки ще съобщят на Комисията текста на основните разпоредби на националното законодателство, които ще приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 3

Настоящата Директива влиза в сила на третия ден след публикуването □ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел, на [...] година

За Съвета
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение I към Директива 2001/114/ЕО се изменя, както следва:

- 1) В точка 1 „Частично дехидратирани млека“ първа алинея се заменя, както следва:

„Това означава течни продукти, подсладени или не, получени чрез частично премахване на вода от мляко, напълно или частично обезмаслено мляко или от смес от тези продукти, към които могат да са добавени сметана или напълно дехидратирано мляко или и двете, като добавеното напълно дехидратирано мляко не надвишава в крайния продукт 25 % от общото млечно вещество.“

- 2) В точка 2 „Напълно дехидратирани млека“ първа алинея се заменя, както следва:

„Това означава твърди продукти, в които съдържанието на вода не надвишава 5 % от теглото на крайния продукт, получени чрез премахване на вода от мляко, от напълно или частично обезмаслено мляко, сметана или от смес от тези продукти.“

- 3) Точка 3 „Обработка“ се изменя, както следва:

- а) В буква б) вводният текст се замества, както следва:

Като се спазва Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и Съвета от 29 април 2004 г. относно определяне на специфични хигиенни правила за храните от животински произход*, съхранението на посочените в параграфи 1 и 2 продукти се постига:

* ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 55. Поправено с ОВ L 226, 25.6.2004 г., стр. 22.“

- б) Следната буква в) се добавя:

„Съдържанието на протеини в млякото може да бъде коригирано към минимално съдържание от 34 % (изразено в сухо безмаслено вещество), само за да се спазят изискванията в точки 1 и 2 на това приложение относно състава, чрез добавянето и/или отнемането на млечни съставки, така че да не се нарушат протеините на суроватката, в случай на коригиране на съотношенията в млякото.“

- 4) Точка 4 „Разрешени добавки“ се замества, както следва:

„4. Разрешените добавки и суровини

- а) В съответствие с член 2 добавянето на витамини се разрешава при продукти, които са посочени в това приложение, при условията на Директива 90/496/ЕИО;
- б) Разрешените суровини за коригиране на протеините с оглед целите, които са посочени в точка 3, буква в), са както следва:
- і) млечен ретензат (остатък)

Млечният ретензат (остатък) е продуктът, който се получава посредством концентриране на млечни протеини чрез

уltraфилтрация, от мляко, частично обезмаслено или обезмаслено мляко;

ii) млечен пермеат

Млечният пермеат е продуктът, който се получава посредством премахване на млечни протеини и мазнини от мляко, частично обезмаслено или обезмаслено мляко, посредством уltraфилтрация; и

iii) лактоза

Лактозата е естествена съставка на млякото, която нормално се получава от суроватка със съдържание на безводна лактоза, което е не по-малко от 99, 0 % m/m на суха основа. Може да е безводна или да съдържа една молекула кристализационна вода или да бъде смес от двете форми.“

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕО) № 1255/1999 относно общата организация на пазара на мляко и млечни продукти

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията⁴,

като взе предвид становището на Европейския парламент⁵,

като има предвид, че:

- (1) Член 7, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета⁶ постановява изискване за минималното съдържание на протеини от 35, 6 % от безмасления сух екстракт в обезмасленото мляко на прах, по отношение на което се предприема намеса. След разрешаване на стандартизация от 34 % за определени консервирани дехидратирани млека на територията на Общността, е целесъобразно да се постанови, че интервенционното качество е фиксирано на това равнище с оглед доброто управление на интервенционните запаси. Интервенционната цена на обезмасленото мляко на прах, посочена в член 4, параграф 1 на този регламент, трябва да бъде изменена, така че да се вземе предвид новия стандарт за съдържание на протеини.
- (2) Член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1255/1999 предвижда изкупуване на масло от интервенционните агенции, когато пазарните му цени останат над две седмици по-ниски от 92 % от интервенционните цени. Изпълнението на подобно предписание е тромаво от административна гледна точка. Прагът за предприемане на намеса трябва да бъде премахнат в светлината на най-новите изменения на интервенционната система и с оглед на опростяването □.
- (3) Член 6, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1255/1999 предвижда, че помощите за частно складиране на масло могат да бъдат отпускани само за класифицирано в съответствие с националните степени за качество масло. Прилагането на различни качества в държавите-членки води до различно третиране при отпускането на помощите. Националните критерии трябва да бъдат заместени от критериите на Общността, които са използвани за други помощи за подпомагане

⁴ ОВ С ..., ..., стр.

⁵ ОВ С ..., ..., стр.

⁶ ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 48. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2005 (ОВ L 307, 25.11.2005 г., стр. 2).

на пазара, за да се осигури равноправно третиране и да се опрости администрирането на помощите за частно складиране.

- (4) В съответствие с член 6, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1255/1999 помощите за частно складиране на сметана се отпускат като мярка за подпомагане на пазара. Помощите за частно складиране на обезмасленото мляко на прах могат да бъдат отпускани на същото основание, в съответствие с член 7, параграф 3 от посочения регламент. Като се има предвид, че посочените две мерки за подпомагане са от дълго време неизползвани, дори и при ситуации със сериозен дисбаланс на пазарите за млечни мазнини и протеини, те могат да бъдат считани като излезнали от употреба и следва да бъдат премахнати.
- (5) Член 13, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 1255/1999 предвижда възможността за военните сили да купуват масло на намалени цени. Но тази разпоредба не се прилага от 1989 г. и такава схема за подпомагане не изглежда необходима.
- (6) Член 14 от Регламент (ЕО) № 1255/1999 определя размера на помощта за млякото, което се дава на децата в учебни заведения и предвижда адаптиране на равнището на помощта за други продукти, за които може да бъде отпусната. За да се отговори на днешните тенденции в областта на храненето и здравето и с оглед опростяване на схемата за мляко за учениците, трябва да бъде постановен еднакъв размер за всички категории мляко.
- (7) Сумите за помощи, които са фиксирани в рамките на схемата за мляко за учениците, се прилагат всяка година от юли до юни, докато в някои държави-членки учебната година приключва през юли. Прилагането на два различни размера в една и съща учебна година поражда сериозни проблеми при изпълнението на схемата. За да се излезне от това положение сумите за помощи трябва да се прилагат от август до юли. Поради което текущите суми за помощ, които са приложими за учебната година 2006—2007 следва да бъдат продължени до 31 юли 2007 г.
- (8) Член 26 от Регламент (ЕО) № 1255/1999 предвижда задължителна употреба на лицензия за внос за всеки посочен в член 1 от този регламент продукт. Системи за мониторинг, различни от системата на лицензиите и които да осигуряват точни, актуални и прозрачни данни, съществуват вече към днешна дата. Където е целесъобразно подобни системи следва да бъдат прилагани при необходимост за вноса на млечни продукти. Заявлението за лицензия за внос трябва следователно да не бъде задължително, като Комисията има правото да въведе системата на лицензиите, ако е необходимо.
- (9) Регламент (ЕО) № 1255/1999 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1255/1999 се изменя, както следва:

- 1) В член 4, параграф 1, буква б) се заменя със следното:
„б) обезмаслено мляко на прах, 169, 80 от 1 септември 2007 г.“

2) Член 6 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Интервенционните агенции ще изкупуват маслото, така както е посочено в параграф 2, на 90 % от интервенционната цена, в периода от 1 март до 31 август всяка година, на базата на подлежащи на определяне спецификации.

Когато предлаганите за намеса количества в рамките на по-горе посочения период надвишат 30 000 тона от 2008 г. нататък, Комисията може да спре интервенционното изкупуване.

В такива случаи изкупуването от страна на интервенционните агенции може да бъде осъществено чрез използване на постоянна тръжна процедура на базата на спецификации, които следва да бъдат определени.

б) в параграф 2, втора алинея се премахва;

в) параграф 3 се изменя, както следва:

i) първата алинея се замества, както следва:

„Помощи за частно складиране се отпускат за:

- неосолено масло, произведено от сметана или мляко в одобрено предприятие на Общността, с минимално тегловно съдържание на мазнини от 82 %, с максимално тегловно съдържание на млечно безмаслено сухо вещество от 2 % и максимално тегловно съдържание на вода от 16 %,
- осолено масло, произведено от сметана или мляко в одобрено предприятие на Общността, с минимално тегловно съдържание на мазнини от 80 %, с максимално тегловно съдържание на млечно безмаслено сухо вещество от 2 %, максимално тегловно съдържание на вода от 16 % и максимално тегловно съдържание на сол от 2 %.“

ii) втората алинея се премахва.

3) Член 7 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Интервенционната агенция, посочена от всяка държава-членка, при спазване на условията, които следва да бъдат постановени, изкупува на интервенционните цени обезмаслено мляко на прах от най-високо качество, получено чрез метода на впръскването от краве мляко в одобрено от Общността предприятие, което се предлага в агенцията в периода от 1 март до 31 август, и което:

- има минимално тегловно съдържание на протеини от 34,0 % от сухия безмаслен екстракт,
- отговаря на изискванията за съхранение, които следва да бъдат постановени,

- отговаря на изискванията, които следва да бъдат определени във връзка с минималното количество и пакетирането.

Интервенционната цена ще бъде тази, която е в сила в деня на производство на обезмасленото мляко на прах и ще се прилага относно обезмасленото мляко на прах, което е доставено до посочения от интервенционната агенция склад. Ако обезмасленото мляко на прах се достави в склад, разположен на разстояние, по-голямо от разстояние, което следва да се определи, от мястото, в което обезмасленото мляко на прах е било складирано преди това, фиксираните транспортни разходи се поемат от интервенционната агенция при допълнително определени условия.

Обезмасленото мляко на прах може да бъде складирано само в хранилища, които удовлетворяват фиксираните допълнително условия.“

б) параграф 3 се премахва.

4) В член 10, буква а) се заменя със следното:

„а) подробните правила за прилагането на тази глава,“

5) В член 13, параграф 1, точка б) се премахва.

6) В член 14, параграф 3 се заменя със следното:

„3. Помощта на Общността е:

- 18, 61 EUR за 100 кг пълномаслено мляко за периода от 1 юли 2006 г. до 31 юли 2007 г.,
- 16, 11 EUR за 100 кг за всякакви млека от 1 август 2007 г. нататък.

Размерът на помощите за останалите подлежащи на подпомагане млечни продукти се определят, като се вземат предвид млечните съставки на дадения продукт.“

7) Член 26 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Вносът в Общността и износът от нея на един или повече посочени в член 1 продукти може да подлежи на представяне на лицензия за внос или, съответно, за износ.“

б) в параграф 3, буква а) се заменя със следното:

„а) Списъкът на продуктите, във връзка с които се изискват лицензии за износ и процедурите по внос, при които не се изискват лицензии за внос;“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 юли 2007 г. Но параграфи 1, 2, 3, буква а) и 4 от член 1 се прилагат от 1 септември 2007 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел, на ... година

За Съвета
Председател

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕО) № 2597/97 относно определяне на допълнителни правила за общата организация на пазара на мляко и млечни продукти по отношение на млякото за пиене

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията⁷,

като взе предвид становището на Европейския парламент⁸,

като има предвид, че:

- (1) Член 3 от Регламент (ЕО) № 2597/97⁹ на Съвета посочва продуктите, които следва да бъдат считани като мляко за пиене, и по-точно от гледна точка на съдържанието им на мазнини,
- (2) Няколко преходни дерогации бяха приети във връзка със скорошни присъединявания, за да се облекчи прехода от националните норми преди присъединяването към нормите на Общността.
- (3) Като се вземат предвид различните потребителски навици в отделните държави-членки, както и изтичащите дерогации, е целесъобразно да се разреши пускането на пазара като мляко за пиене на продукти, чието съдържание на мазнини се различава от съществуващите три категории.
- (4) Такова мляко следва да не бъде все пак наричано пълномаслено, полуобезмаслено или обезмаслено, а да се посочва ясно на опаковката съдържанието на мазнини, за да се осигури ясна информация за потребителите.
- (5) Регламент (ЕО) № 2597/97 следва да бъде съответно изменен,

⁷ ОВ С ..., ..., стр.

⁸ ОВ С ..., ..., стр.

⁹ ОВ L 351, 23.12.1997 г., стр. 13. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1602/1999 (ОВ L 189, 22.7.1999 г., стр. 43).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В член 3, точка 1 от Регламент (ЕО) № 2597/97 се добавя следната втора алинея:

„Топлинно обработеното мляко, което не отговаря на изискванията, които са посочени в букви б), в) и г) от първа алинея, относно съдържанието на мазнини, може да се счита като мляко за пиене, при условие, че съдържанието на мазнини е посочено, ясно и разбираемо, върху опаковката под формата „съдържание на мазнини от ... %““. Такова мляко няма да бъде описвано като пълномаслено, полубезмаслено или обезмаслено. Държавите-членки могат да разрешат на производителите да посочат съдържанието на мазнини под формата „съдържание на мазнини от ... % $\pm$ 0,2 %.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 юли 2007 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел, на [...] година

За Съвета
Председател

ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА				
1. БЮДЖЕТЕН РЕД: 05 02 12		БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ (Писмо за изменение 2007): 587 000 000 EUR		
2. НАИМЕНОВАНИЕ: – Директива на Съвета за изменение на Директива 2001/114/ЕО относно частично или напълно дехидратирани консервирани млека, предназначени за консумация от човека, – Регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1255/1999 относно общата организация на пазара на мляко и млечни продукти, – Регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 2597/97 относно общи правила за производство и пускане на пазара на мляко за пиене.				
3. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ: Член 37 от Договора:				
4. ЦЕЛИ: Предложените изменения ще опростят определен брой правила в млечния сектор.				
5. ФИНАНСОВИ ПОСЛЕДИЦИ	12-МЕСЕЧЕН ПЕРИОД (млн. EUR)	ТЕКУЩА ФИНАНСОВА ГОДИНА 2007 (млн. EUR)	СЛЕДВАЩА ФИНАНСОВА ГОДИНА 2008 (млн. EUR)	
5.0 РАЗХОДИ – ЗА СМЕТКА НА БЮДЖЕТА НА ЕО (ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ/ИНТЕРВЕНЦИИ) – НАЦИОНАЛНИ ОРГАНИ – ДРУГИ	–	–	–16,1	
5.1 ПРИХОДИ – СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ НА ЕО(НАЛОЗИ/МИТА) – НАЦИОНАЛНИ	–	–	–	
	2009	2010	2011	2012
5.0.1 ОЧАКВАНИ РАЗХОДИ	–22,4	–19,5	–21,2	–19,6
5.1.1 ОЧАКВАНИ ПРИХОДИ	–	–	–	–
5.2 МЕТОД НА ИЗЧИСЛЕНИЕ: Виж приложение I и II				
6.0 МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ОТ БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ, ВПИСАНИ В СЪОТВЕТНАТА ГЛАВА НА НАСТОЯЩИЯ БЮДЖЕТ?			ДА НЕ	
6.1 МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ЧРЕЗ ПРЕХВЪРЛЯНЕ МЕЖДУ ГЛАВИ ОТ ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?			ДА НЕ	
6.2 ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМ ДОПЪЛНИТЕЛЕН БЮДЖЕТ?			ДА НЕ	
6.3 ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМО ВПИСВАНЕТО НА БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ В БЪДЕЩИ БЮДЖЕТИ?			ДА НЕ	
БЕЛЕЖКИ: Предложението не се отразява върху административните разходи.				

ПРИЛОЖЕНИЕ I: ИЗЧИСЛЕНИЕ НА ФИНАНСОВОТО ВЪЗДЕЙСТВИЕ ОТ ПРЕДЛОЖЕНИЕТО (млн. EUR)

Бюджетна година	2008	2009	2010	2011	2012	2013
А. Мерки по опростяване и технически коригирания без въздействие върху бюджета: – Премахване на прага за започване на намесата във връзка с маслото ⁽¹⁾ , – премахване на помощите за частно складиране на сметана, – премахване на помощите за частно складиране на ОМП, – премахване на националния клас за качество на масло като възможен критерии за отпускане на помощ от Общността, – премахване на възможността за въоръжените сили да купуват масло на намалени цени, – размерът на помощите на Общността за мляко за учениците следва да бъде еднакъв през цялата учебна година, – задължително използване на лицензии за внос, само когато е необходимо за целите на управлението.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Б. Мерки с възможно въздействие върху бюджета: 1. <u>Стандартизация на съдържанието на протеини на равнище от 34 % (виж приложение II)</u> Възможното отражение на стандартизацията на млечните пазари бе анализирано чрез средносрочния прогнозен модел, който се използва в ГД AGRI ⁽²⁾ . Резултатите от модела показват, че стандартизацията ще доведе до нарастване на наличността от протеини за млечните продукти. Най-голяма част от тези протеини постъпват в сиренето и пресните млечни продукти, докато в производството на ОМП има малко увеличение. Освен това нарастналото производство на сирене и пресни млечни продукти ще поеме повече мазнини и следователно ще намали производството на масло и износа му, като доведе по този начин до по-ниски разходи във връзка с износа на масло. Интервенционната цена за ОМП се намалява от 2008 г. нататък с 2, 8 %.	-16,1	-22,4	-19,5	-21,2	-19,6	-18,5
2. <u>Използване на една стойност мазнини за изчисляване на млякото за учениците</u> Предложената мярка ще остане в рамките на непроменен общ бюджетен пакет.	–	–	–	–	–	–
3. <u>Опростяване на регулирането относно млякото за пиене</u> Изчислено е, че освобождаването на производството и пускането на пазара на млякото за пиене няма да доведе до промяна на скоростта в преминаване на потреблението към мляко за пиене с по-ниско съдържание на мазнини.	–	–	–	–	–	–
О Б Щ О	-16,1	-22,4	-19,5	-21,2	-19,6	-18,5

(1) Премахването на прага за започване на намеса не следва да доведе до нарастване на разходите за интервенция във връзка с маслото, въпреки че ще бъде въведена възможността да се предоставя интервенция за операторите в страни със средни пазарни цени над 92 %. Изкупуването на 90 % от интервенционната цена е вече ограничено на 30, 000 тона и не се очаква общото предложено за намеса количество да нарасне след премахване на прага за започване. Ако оператори в страни със средни пазарни цени над 92 % представят оферти, то това ще доведе до по-бързо достигане на границата от 30 000 тона. Освен това сега операторите в държави-членки, където не е предприета намеса, могат да подават оферти в държави-членки, където тя е започнала.

(2) Основната симулация се базира на пазарния баланс за юли 2006 г. „Перспективи за земеделските пазари и приходи в Европейския съюз 2006—2013“ (ГД Agri).

ПРИЛОЖЕНИЕ II: ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА ФИНАНСОВОТО ОТРАЖЕНИЕ НА СТАНДАРТИЗАЦИЯТА НА ПРОТЕИНИТЕ ВЪРХУ
ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯТА ПРИ ИЗНОС

			БЮДЖЕТ 2008	БЮДЖЕТ 2009	БЮДЖЕТ 2010	БЮДЖЕТ 2011	БЮДЖЕТ 2012	БЮДЖЕТ 2013
<u>Износ на МАСЛО</u>								
основни количества	1 000 т	a	236	260	257	254	244	226
количества в съответствие с предложението	1 000 т	b	228	248	244	241	231	213
разлика	1 000 т	c = b – a	–8	–12	–13	–13	–13	–13
основни възстановявания	EUR/т	d	1 030	1 020	980	970	910	870
възстановявания в съответствие с предложението	EUR/т	e	1 010	1 010	980	960	900	860
разлика	EUR/т	f = e – d	–20	–10	0	–10	–10	–10
въздействие от намалението на количествата	млн. EUR	g = c * d /1000	–8,2	–12,2	–12,7	–12,6	–11,8	–11,3
въздействие, произтичащо от количествата	млн. EUR	h = b * f /1000	–4,6	–2,5	0,0	–2,4	–2,3	–2,1
ОБЩО	млн. EUR	i = g + h	–12,8	–14,7	–12,7	–15,0	–14,1	–13,4
<u>Износ на ОМП</u>								
основни количества	1 000 т	a	110	100	91	85	80	77
количества в съответствие с предложението	1 000 т	b	113	94	85	79	74	71
разлика	1 000 т	c = b – a	3	–6	–6	–6	–6	–6
основни възстановявания	EUR/т	d	400	340	280	240	170	140
възстановявания в съответствие с предложението	EUR/т	e	360	280	220	180	110	80
разлика	EUR/т	f = e – d	–40	–60	–60	–60	–60	–60
въздействие от първоначалните количества	млн. EUR	g = a * f /1000	–4,4	–6,0	–5,5	–5,1	–4,8	–4,6
въздействие от допълнителните количества	млн. EUR	h = c * e /1000	1,1	–1,7	–1,3	–1,1	–0,7	–0,5
ОБЩО	млн. EUR	i = g + h	–3,3	–7,7	–6,8	–6,2	–5,5	–5,1
ВЪЗДЕЙСТВИЕ МАСЛО + ОМП			–16,1	–22,4	–19,5	–21,2	–19,6	–18,5